

Dok 11

MINISTERU GĦALL-INTERN  
U S-SIGURTA NAZZJONALI



MALTA

MINISTRY FOR HOME AFFAIRS  
AND NATIONAL SECURITY

**Bord Indipendenti  
għall-Ilmenti Dwar il-Pulizija**

**Independent Police  
Complaints Board**

Ilum, 2 ta' Marzu 2018

Lill-Onorevoli Chairperson  
Komitat Parlamentari dwar l-Affarijiet Soċjali  
Kamra tar-Rapprezentanti  
Il-Parlament  
Valletta

Għażiża Chairperson,

Qiegħed nipprezentalek kopja tar-Rapport Annwali dwar il-ħidma tal-*Bord tal-Pulizija* u tal-*Bord Indipendenti għall-Ilmenti Dwar il-Pulizija*. Ir-Rapport ikopri l-ħidma tal-Bord matul is-sena 2017.

Dan jinsab maqsum fi tnejn:

1st January - 12th May 2017 - Bord tal-Pulizija

12th May - 31st December 2017 - Bord Indipendenti għall-Ilmenti Dwar il-Pulizija.

Inselli għalik,

John Spiteri M.Ed. Admin. & Man.  
Segretarju  
Bord Indipendenti għall-Ilmenti Dwar il-Pulizija

# **BORD TAL-PULIZIJA TA' MALTA**

## **RAPPORT ANNWALI TA' HIDMA GĦAS-SENA**

**1 ta' Jannar – 12 ta' Mejju 2017**

### **INTRODUZZJONI**

#### **Il-hidma tal-Bord tal-Pulizija. Rapport Annwali għas-Sena 2017.**

It-twaqqif ta' dan il-Board sar permiss tal-Att numru XIII tas-sena 2002 u kellu l-għan li jipprovdi strument li jagħti jedd liċ-ċittadini li jressqu quddiemu xi lment meta jhossu ruħhom aġġravati b'nuqqas ta' azzjoni, jew li jkun sar xi nuqqas fil-konfront tagħhom minn xi membru tal-Korp tal-Pulizija. Dan japplika wkoll għall-istess membri tal-Korp li jikkonsidraw li kienu ġew imċahhda minn xi dritt, li tkun saret xi forma ta' ingustizzja magħhom jew li fl-opinjoni tagħhom ikunu saru jew ittiehdu passi amministrattivi li jpoġġuhom fi żvantagg. Permezz ta' dan l-Att, dawk il-persuni li qed iservu xi sentenza korrettiva jistgħu wkoll iressqu l-kwerela tagħhom xejn inqas minn kull persuna oħra.

Quddiem dan il-Bord jitressqu wkoll każijiet meta l-awtoritajiet jiġu ffaċċati b'sitwazzjoni li tkun tinvolvihom bħala parti interessata, u allura biex jiġi evitat konflitt ta' nteress u biex ikun hemm iżjed imparzjalità u trasparenza, dawn jirrikorru għandu għal eżami tal-kaz. Wara li ssir investigazzjoni skond il-prinċipji tal-gustizzja, l-Bord bħala arbitru jasal għal deċizzjoni u jagħmel rakkomandazzjoni finali.

Kif huwa rikjest mill-imsemmi Att, kopja tar-Rapport Annwali ta' Hidma trid tintbagħat lill-Onor. Ministru tal-Intern u Sigurtà Nazzjonali, lill-Kumitat dwar l-Affarijiet Soċjali tal-Kamra tar-Rappreżentanti kif ukoll lill-Kummissarju tal-Pulizija. Il-Bord tal-Pulizija issa ilu jiffunzjona għal dawn l-ahhar hmistax-il sena, u kien twaqqaf bl-iskop li jiddahhal fil-pajjiż kuncett ta' imparzjalità u trasparenza fl-operat tal-Korp tal-Pulizija. Il-Bord huwa wieħed indipendenti u għal kollox separat mill-Korp, tant li jwieġeb biss għall-E.T. Il-President tar-Repubblika li tawtorizza l-ħatra tal-membri tiegħu.

**Matul din is-sena il-ħidma ta' dan il-Bord intemmet permess ta' ligi ġdida li bdiet tiffunzjona fit-12 ta' Mejju 2017.**

**Mit 12 ta' Mejju 'l-quddiem inħoloq Bord ġdid imsejah:**

**'Bord Indipendenti għall-Ilmenti Dwar il-Pulizija'**

---

## **PROCEDURA BIEX JINFETAH KAZ**

Biex cittadin iressaq ilment quddiem il-Bord irid dejjem jagħmel dan bil-kitba, u m'hemm l-ebda diffikulta li ser jidħol f'xi spejjes għaliex semplici ittra tkun bizzejjed. Mill-esperjenza tal-passat, wiehed jinnotta li quddiem il-Bord jaslu kwereli minn kull kategorija ta' cittadini Maltin u residenti barranin, fosthom professjonisti, turisti, studenti u membri tal-Korp.

L-istess Bord huwa wkoll awtorizzat li jiehu l-inizjattiva li jiftah huwa stess każ li jkun sar magħruf minnu, meta jkun jidher li hemm xi nuqqas ta' azzjoni, abbuż, jew agir esagerat minn xi membru tal-Korp.

---

Hafna drabi min iressaq ilment, li fih irid ikollu nteress personali, jkun bizzejjed ta' sodisfazzjon għalih li huwa jircievi apologija, u/jew jinghata xi forma ta' kumpens xieraq jew li jittiehdu passi dixxiplinari kontra xi membru tal-Korp li jkun involut fin-nuqqas.

## **KOMPOZIZZJONI TAL-BORD**

**Bejn l-1 ta' Jannar u t-12 ta' Mejju 2017 il-Bord kien kompost kif jidher hawn taht:**

**Chairman:** L-Onor. Dr Franco Depasquale, K.C.S.G., B.A., LL.D.

---

**Membru / Segretarju:**

Is-Sur John Spiteri M.Ed. Admin. & Man.

**Membri:** Dr David Farrugia Sacco B.A. (Leg. & Hum.), M.A.  
(Fin. Serv.), LL.D.

Dr Deandra Schembri LL.D

Is-Sinjura Marica Caruana Smith

## FUNZJONIJIET TAL-BORD

Il-funzjonijiet tal-Bord tal-Pulizija jinstabu elenkati fid-dettal fl-Att Nru XIII tal-2002 f'paragrafu 49.

Fost hwejjeg ohra dan l-imsemmi Att, jipprovdi wkoll ghas-sorveljanza dwar proceduri nterni fi hdan il-Korp, u dwar ir-relazzjoni tal-Korp mal-pubbliku. Ninuttaw li l-Bord jista' jintalab mill-istess Kummissarju tal-Pulizija kif ukoll mill-Ministru responsabbli mill-Pulizija biex jinvestiga xi kaz jew xi allegat nuqqas specifiku, bhal ma ġara din is-sena stess f'ilment imressaq quddiem il-Board.

L-Att XIII tal-2002 jipprovdi li l-Bord tal-Pulizija ghandu jiltaqa' mill-inqas darba fix-xahar, madankollu matul din is-sena wkoll, bhalma dejjem sar fis-snin precedenti, l-Bord kellu jiltaqa' aktar spiss min hekk, dan sabiex ikun jista' jaqdi sewwa l-funzjonijiet u l-hidma mehtiega fuq il-kazijiet li jkollu quddiemu flimkien ma' dawk li jaslu ġodda.

**Numru ta' kazijiet ġodda matul is-sena 2017 (Jan / Mejju) - 04**

**Numru ta' kazijiet magħluqa matul is-sena 2017(Jan / Mejju) - 03**

<b>Referenza tal-Kaz.</b>	<b>Rimarki</b>	
PB/07/2016	Magħluq	Unjustified
PB/12/2016	"	Unjustified
PB/08/2016	"	Justified

**In-numru ta' laqghat li saru bejn Jannar u Mejju ta' l-2017, kienu maqsumin hekk:-**

Jannar	1	Frar	1	Marzu	1	April	1
Mejju	2						

Total ta' 6 darbiet.

## **Nota:**

**Ta' min issemmi li matul dawn ix-xhur il-Bord kien okkupat hafna bil-Kazijiet li tqajjmu min numru kbir ta' Surgenti u Surgenti Magguri li hassewhom imwegga wara li bdew jiġu implimentati ir-rakomandazzjonijiet tar-Rapport tal-*'Grievances Unit'***

**In-numru ta' kazijiet kien ta: 33**

**Ir-Rapport tal-Bord dwar dawn il-Kazijiet kollha jinsab konkluz iżda ma jistax jiġi ppublikat minhabba li l-Bord ma ghadux jiffunzjona wara li dahlet fis-sehħ il-Ligi l-Ġdida.**

Waqt dawn il-laqgħat tal-Bord, u meta kien hekk meħtieġ u sabiex jiġu iċċarati xi punti dwar xi lment, il-kwerelant u anke persuni oħra, kemm tal-pubbliku kif ukoll tal-Korp tal-Pulizija gew imsejja jidhru quddiem il-Bord biex jagħtu x-xhieda tagħhom u/jew jispjegaw ruhom aktar fid-dettal dwar dak li jkun inkiteb jew sar. Dan kien evidenti hafna fil-każ PB/ 07/2106, fejn interpretu kien majjat tlett darbiet sabiex tigi iċċarara evidenza li tqajjmet min persunu oħra involuti fil kaz.

Kull kwerelant, ukoll jekk ikun ufficjal tal-Korp, jista' jagħzel li jiġi assistit fid-difiza tiegħu anki minn avukat difensur, bħal ma kienu numru ta kazijiet magħluqa matul dawn ix-xhur. Ninotaw ukoll li fil-kazijiet fejn fiħom ikunu imsejja membri tal-Korp, dawn qed ikunu assistiti min membri tal-*'Union'* tal-għazla tagħhom.

B'dan il-mod il-Bord jisma' u jevalwa l-fatti u c-cirkostanzi kollha dwar il-kwerela quddiemu, halli jasal biex jikkonsidra l-fatti mressqa u ppruvati quddiemu, qabel jikkonsidra, japprova u jipprezenta r-rakkomandazzjonijiet finali tiegħu.

## **IL-HIDMA GENERALI**

Minbarra l-attendenza tagħhom għall-laqgħat il-membri tal-Bord speċjalment ic-*'Chairperson'* u s-Segretarju għandhom ukoll xogħol klerikali u amministrattiv li jrid isir qabel u wara dawn il-laqgħat, inkluz il-ġbir ta' dettalji u informazzjoni mill-Qorti u t-thejjija tar-rapporti u korrisondenza meħtieġa.

Il-laqgħat tal-Bord jinzammu fl-ufficcju tiegħu f'Nru. 194/2 Triq il-Merkanti l-Belt. Meta tinhass il-htiega li jiġu iċċarati ċerti dettalji importanti jew

ċirkostanzi li jgħinu fl-evalwazzjoni ta' każ, il-membri anki jmorru *on site* u jekk ikun mehtieg jittieħdu ritratti halli l-każ ikun aktar spjegat.

Fit-2017, l-Bord kif kompost, kompli bil-laqgħat u l-hidma normali tiegħu fuq xogħol pendenti u fuq xi kazijiet godda li kienu dahlul matul is-sena. Dejjem kienet ix-xewqa tal-membri tal-Board li l-ilmenti jigu trattati u magħluqa fl-iqsar zmien possibbli, imma sfortunatament dan mhux dejjem possibbli. Fost ir-ragunijiet ewlenin għall-każi li jdumu s-snin pendenti, hemm dawk il-każi li magħhom ikun hemm marbutin kawzi quddiem il-Qrati, fejn il-Bord ikun kostrett jistenna li l-każ ikun deċiż. Kawza ohra ta' dewmien gejjja mill-fatt li numru ta' ittri mibgħuta mill-Bord lill-membri tal-Korp tal-pulizija jieħdu iż-żmien sabiex jigu mwiegħa. Dan hu ta' tfixkil u qtih ta' qalb kbir għax xogħol tal-Bord.

Il-Bord jinnota wkoll li numru ta' kwerelanti jonqsu milli jagħtu informazzjoni mportanti dwar il-proċeduri li jkunu għadejjin bihom fil-qorti jew bl-eżitu ta' dawn il-proċeduri. Dan jaffettwa hafna x-xogħol tal-Bord speċjalment jekk l-eżitu fil-Qorti jkun kontra l-istess kwerelant. Dan hu ta' hela ta' hin għall-Bord, li minhabba li hu kompost minn hames individwi '*part time*' u bla ebda riżorsi ohra, jsibha diffiċili li jaqdi id-doveri tiegħu kif jixtieq.

## Osservazzjonijiet

Il-Bord hu tal-fehma li għandu jkun hemm aktar komunikazzjoni bejnu u bejn il-Korp tal-Pulizija. Jinhtieg aktar risposti u informazzjoni li ma għandiex tiehu żmien twil sakemm tintbagħat minn naha tal-korp, u risposti dettaljati ta' kif ikun sar il-każ.

Wiehed mid-doveri tal-Bord hu ta' '*Sorveljanza dwar proċeduri interni fi ħdan il-Korp*'. Biex dan isehh irid ċertament ikun hemm aktar *fiduċja* u komunikazzjoni bejn iz-zewg nahat.

## Konkluzjoni

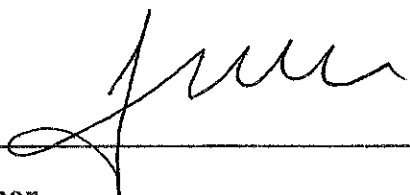
Il-Bord sar jaf li fil-liġi l-ġdida li kienet qed tiġi disskussa fil-Parlament kienu ser jigu attwatti numru ta' tibdiliet fl-isem, fil-kompozizzjoni, d-doveri, u xogħol tal-Bord.

Ninottaw kif il-Bord qatt ma gie ikkonsultat, sabiex jagħti l-veduti tiegħu dwar il-problemi li jiltaqgħa magħhom u dwar kif jaħseb li dawn jistgħu jkunu solvuti u kif il-liġi l-ġdida tista' tkun aħjar milli kienet ta' qabel.

Il-Bord sar jaf li kien gie 'itterminat' meta giet iffirmata l-Ligi l-gdida u permezz tal-Gazzetta tal-Gvern li ppublikat it-twaqqif tal-Bord il-gdid b'effett mill istess data. Il-Ligi l-antika giet *repealed* u dan minghajr ebda provediment sabiex dawk il-kwereli prezenti jkunu jistgħu jtkomplew mill-Bord il-gdid.

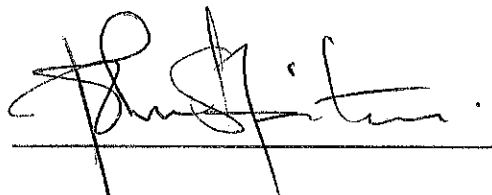
B'hekk b'effett mit-12 ta' Mejju 2017 gie imwaqqaf il-

**'Bord Indipendenti għall-Ilmenti Dwar il-Pulizija'**



L-Onor.  
Dr F. Depasquale K.C.S.G., B.A., LL.D.

**Chairperson**



Is-Sur J. Spiteri M.Ed. Admin. & Man.

**Membru / Segretarju**

Illum: 31 ta' Jannar 2018.

# **'Bord Indipendenti għall-Ilmenti Dwar il-Pulizija'**

## **RAPPORT ANNWALI TA' HIDMA GĦAS-SENA 2017**

**12 ta' Mejju – Diċembru 2017**

Bl-introduzzjoni tal-Att XVIII tat- 12 ta' Mejju 2017 daħlet fis-seħħ liġi ġdida dwar il-Pulizija, li fost fwejjeġ oħra waqqfet dan il-**'Bord Indipendenti għall-Ilmenti Dwar il-Pulizija'**.

Bis-saħħa ta' dan l-Att il-Parlament abroga il-Kapitolu 164 li kien fis-seħħ sa dik id-data u minflok daħhal Att ġdid dwar il-Pulizija; ma saret ebda riferenza għall-Bord tal-Pulizija li kien jesisti skond il-Kapitolu 164 preċedenti li ma ssemmiex iżjed iżda ġie mwaqqaf bord ġdid bl-isem "Bord Indipendenti għall-Ilmenti dwar il-Pulizija"; fost il-kompiti ta' dan il-Board ġdid, insibu ħafna minn dawk li qabel kienu kompetenza tal-"Bord tal-Pulizija" preċedenti; iżda barra minn dawn ġie senjatament imdaħhal is-sub-artiklu (h) tal-artiklu 36 li għamel bidla sostanzjali fin-natura u fil-funzjonijiet ta' dan il-Bord, peress li issa ingħata il-mansjoni ta' Bord ta' Appell, bil-konsegwenzi li dawn id-deċizjonijiet igibu magħhom.

Il-Bord tal-Pulizija kien magħmul minn Chairman u erba' membri nominati mill-E.T. il-President ta' Malta u li setgħu jitneħħew biss wara Risoluzzjoni tal-Parlament, waqt li 'l-Bord Indipendenti għall-Ilmenti dwar il-Pulizija huwa kompost minn Chairman u żewġ membri li jistgħu jitneħħew għall-istess raġunijiet, imma biss fuq il-parir tal-Onor Ministru mingħajr il-ħtieġa ta' Risoluzzjoni Parlamentari. Iż-żmien ta' kemm il-membri idumu fil-kariga, ġie miżjud minn sentejn għal tlett snin. Is-Segretarju ma għadux membru tal-Bord.

Il-Bord tal-Pulizija kellu is-setgħa, minn rajh, li jindaga u jirraporta dwar xi materja li tirrigwarda il-Korp tal-Pulizija, waqt li 'l-Bord Indipendenti għall-Ilmenti jista' biss jagħmel dan jekk il-materja tkun ġiet-lilu-riferita mill-Onor. Ministru.

Il-Bord tal-Pulizija kellu il-ħtieġa li għall-laqgħat tiegħu jkunu preżenti almenu membru wieħed oltre in-nofs tal-membri, waqt li l-Att 164 kif mibdul ma jgħid xejn dwar dan il-quorum.

Il-Bord tal-Pulizija kellu d-dmir li jindaga u li jirrapporta fuq kull każ li kien jiġi mressaq quddiemu u kull opinjoni li kien jagħti kienet essenzjalment konsultativa; jekk ikun għamel xi rakkomandazzjoni, din



setgħet tiġi implimentata mill-Kummissarju jew ma tiġix; din għadha il-posizzjoni fil-kazijiet li kienu jixbhu li dawk li l-Bord tal-Pulizija sema' għal aktar minn hmistax-il sena.

Minn barra dawk il-funzjonijiet li jixbhu dak li kien isir qabel, l-Att il-ġdid introduċa wkoll funzjoni ta' appell mid-deċiżjonijiet meħuda mill-bord ta' dixxiplina tal-Korp; jiġi nnutat li 'l-Bord tal-Pulizija ma kienx jindañhal fid-deċiżjonijiet tal-bord ta' dixxiplina tal-Korp, anzi minn naħa l-oħra kellu l-obbligu li jsegwi dawn il-proċeduri nterni tal-Korp u saħansitra kellu il-jedd li jattendi għal dawn il-laqgħat ta' dixxiplina u jekk meħtieġ, jirraporta lill-Onor Ministru dwar dawn il-proċeduri.

Dan il-Bord Indipendenti issa ġie maħtur biex jisma' appelli li jistgħu isiru mid-deċiżjonijiet tal-istes bord ta' dixxiplina, u dan għandu jagħmlu fi żmien sitt xhur. Ċertament deċiżjonijiet bħal dawn ma humiex ta' natura konsultativa għaliex il-Bord ma jkunx qed jagħti parir, imma jkun qed jiddeċiedi dwar sanzjonijiet li jkunu ġew imposti mill-Korp; hawn irid jiġi magħdud li bħal kull deċiżjoni li iġġib sanzjonijiet, dawn id-deċiżjonijiet jistgħu jiġu mistħarġa minn awtoritajiet superjuri skond il-liġi.

Fost ix-xogħol ġdid li l-Bord tal-Pulizija ma kellux, insibu l-obbligu tat-Taqsima Interna dwar l-Awditjar u Investigazzjonijiet, li kellha tiġi imwaqqfa fi hdan il-Korp, li hekk kif tirċevi xi ilment, tinforma kemm jista' jkun malajr lil dan il-Bord Indipendenti għall-Ilmenti. Jirrezulta li l-Korp diġa qed jibgħat din l-informazzjoni; għandu wkoll l-obbligu li jinforma lill-Bord b'dak li jkun ġara dwar dawn l-ilmenti.

Permezz ta' notifika fil 'Gazzetta tal-Gvern' tas-26 ta' Mejju 2017 il-Bord Indipendenti għall-Ilmenti dwar il-Pulizija jinsab kompost kif jidher hawn taft:

**Chairperson:** L-Onor. Dr Franco Depasquale, K.C.S.G., B.A., LL.D.

**Membri:** Dr Deandra Schembri LL.D  
Dr David Farrugia Sacco B.A. (Leg. & Hum.), M.A.  
(Fin. Serv.), LL.D.

**Segretarju:** Is-Sur John Spiteri M.Ed. Admin. & Man.

**Staff Amministrattiv:** Is-Sinjura Marica Caruana Smith

Minhabba dan it-twessiegħ tal-funzjonijiet tal-Bord il-ġdid, l-Att ħaseb biex jipprovdi li l-Bord għandu jkun assistit minn Uffiċċju Legali u il-personel amministrattiv meħtieġ; jidher li għadhom għaddejjin il-proċeduri meħtieġa għall-impieg ta' dan l-istaff.

Minn wara n-nomina tagħhom il-Bord iltaqa' ħames darbiet matul is-sena 2017 fejn ġew diskussi d-diversi laqgħat li saru miċ-Chairman u s-Segretarju ħalli jsiru l-arranġamenti amministrattivi meħtieġa biex il-Bord ikun jista' jiffunzjona skond dak li jipprovdi l-Att 165 kif mibdul.


### **Konkluzjoni**

Il-Bord jixtieq li dawn il-problemi inizjali jkunu solvuti mill-aktar fess possibbli sabiex ikun jista' jaqdi d-doveri tiegħu kif mitluba mill-liġi, fl-aħjar interess taċ-ċittadini Maltin.



**L-Onor.**  
**Dr F. Depasquale K.C.S.G., B.A., LL.D.**

**Chairperson**



**Is-Sur J. Spiteri M.Ed. Admin. & Man.**

**Segretarju**

Illum: 27 ta' Frar 2018